**Gramática inglesa para curso de acceso**

**Cómo expresar la causa en inglés**

<https://canal.uned.es/mmobj/index/id/58636>

Hola. Bienvenidos a este curso de Gramática inglesa para curso de Acceso de la UNED. Mi nombre es Iria da Cunha y en esta videoclase voy a explicar estrategias de expresión escrita y concretamente explicaré cómo expresar la causa en inglés. En primer lugar, hablaré sobre las relaciones discursivas y los conectores. En segundo lugar, explicaré para qué sirve la relación de causa y cómo se puede utilizar. En tercer lugar mostraré los conectores de causa más habituales en inglés, junto con sus conectores equivalentes correspondientes en español y ejemplos representativos en contexto.

Bien. El punto número uno es las relaciones discursivas y los conectores. Para expresarse adecuadamente en inglés es importante conocer la gramática de esta lengua y conocer también un amplio vocabulario. Sin embargo, para expresarse adecuadamente tanto en los textos orales y escritos, es importante también conocer las relaciones discursivas que nos ayudan a expresar las diferentes ideas del texto. Estas relaciones discursivas nos ayudan a dar coherencia al texto y se pueden expresar a través de conectores que cohesionan estas diferentes ideas. Hay multitud de relaciones discursivas, por ejemplo, la relación de propósito, de reformulación, de contraste, de causa o de condición, entre muchas otras.

Veamos algunos ejemplos.

En la relación de propósito, normalmente hay dos fragmentos y uno de ello indica (y uno de ellos, perdón) indica el objetivo, el propósito del otro. Por ejemplo: "He went there to talk with his friend”. Fue allí para hablar con su amigo. “She is studying with the aim of improving her English”. Ella está estudiando con el objetivo de mejorar su inglés.

Veamos otro caso, que sería la relación de Reformulación. En este caso, hay dos fragmentos y uno de ellos ofrece una paráfrasis de la información anterior. Por ejemplo: “I love pineapple, watermelon and peaches, that is, I love summer fruit”. O: “I love pineapple, watermelon and peaches. In other words, I love summer fruit”. Me encanta la piña, la sandía y los melocotones, es decir, me encanta la fruta de verano. O: Me encanta la piña, la sandía y los melocotones. En otras palabras, me encanta la fruta de verano.

Otro ejemplo sería la relación de contraste. En este caso, hay dos fragmentos que indican una oposición entre dos ideas, situaciones, acciones, como por ejemplo vemos aquí en estos ejemplos. “She invited me to the party but I didn’t go”. Me invitó a la fiesta pero no fui. “Although it was raining, he went to the football match”. Aunque estaba lloviendo, fue al partido de fútbol. “Bill loves fish, while his sister loves meat”. A Bill le encanta el pescado, mientras que a su hermana le encanta la carne.

Nos centraremos ahora en esta videoclase en la relación de causa. En la relación de causa existen dos fragmentos y uno de ellos indica cuál es la causa o la motivación del otro fragmento. Por ejemplo: “He decided to emigrate to another country because he could not find a job”. O: “As he could not find a job, he decided to emigrate to another country”. Decidió emigrar a otro país porque no podía encontrar trabajo. O: Como no podía encontrar trabajo, decidió emigrar a otro país. Estos ejemplos se podrían reflejar en forma de gráficos. Aquí tenemos el gráfico número uno, que se corresponde con el ejemplo número uno, y el gráfico dos, con el segundo ejemplo. Lo que observamos en estos gráficos es que el fragmento que indica la causa de que emigrase esta persona a otro país, es decir, que no podía encontrar un trabajo, se ubica en posiciones diferentes. Vemos así que inglés se puede posicionar la causa al inicio o al final de la oración. Además vemos que se pueden utilizar diferentes conectores como “because”, equivalente a porque, o “as”, equivalente por ejemplo a como.

Veamos ahora algunos conectores de causa que son habituales en inglés, junto con sus correspondientes equivalentes en español. Vemos que hay “as”, “because”, “due to”, “owing to” y “since”, equivalentes a porque, debido a, ya que, etc.

Veamos algunos ejemplos en contexto:

“As they love each other, they decided to get married.” Como se quieren, decidieron casarse.

“I go to Europe frequently because I love the people and the culture.” Voy a Europa a menudo porque me encanta la gente y la cultura.

En estos ejemplos vemos que los conectores discursivos que evidencian esta relación están marcados en negrita y que la parte, el fragmento, que indica la causa está subrayado.

Veamos algunos otros:

“The boat sank due to a technical problem.” El barco se hundió debido a un problema técnico.

“She runs fast owing to her daily training.” Ella corre rápido debido a su entrenamiento diario.

Y finalmente:

“The cup broke, since the baby was playing with it.” La taza se rompió ya que el bebé estaba jugando con ella.

Muchísimas gracias por su atención.